

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2016/2319****z dnia 16 grudnia 2016 r.****potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów samochodów osobowych w roku kalendarzowym 2015 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009***(notyfikowana jako dokument nr C(2016) 8579)***(Jedynie teksty w języku angielskim, bułgarskim, francuskim, niderlandzkim, niemieckim, szwedzkim i włoskim są autentyczne)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 443/2009 Komisja ma obowiązek obliczania co roku średnich indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> oraz docelowego indywidualnego poziomu emisji dla każdego producenta samochodów osobowych w Unii oraz dla każdej grupy producentów. W oparciu o te obliczenia Komisja ustala, czy producenci i grupy producentów przestrzegali określonych dla nich docelowych indywidualnych poziomów emisji.
- (2) Szczegółowe dane wykorzystywane do obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji są oparte na rejestracjach nowych samochodów osobowych w państwach członkowskich w poprzednim roku kalendarzowym.
- (3) Wszystkie państwa członkowskie przekazały Komisji dane za 2015 r. zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 443/2009. W przypadkach, w których weryfikacja przeprowadzona przez Komisję wyraźnie wykazała, iż pewnych danych brakuje lub są one rażąco błędne, Komisja kontaktowała się z odnośnymi państwami członkowskimi i, za zgodą tych państw członkowskich, odpowiednio korygowała lub uzupełniała dane. Jeżeli osiągnięcie porozumienia z państwem członkowskim nie było możliwe, wstępne dane z danego państwa członkowskiego nie były korygowane.
- (4) Dnia 13 kwietnia 2016 r. Komisja opublikowała wstępne dane i powiadomiła 97 producentów o dotyczących ich wynikach wstępnych obliczeń średnich indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> w 2015 r. oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji. Producentów poproszono o weryfikację danych oraz powiadomienie Komisji o ewentualnych błędach w terminie trzech miesięcy od daty otrzymania powiadomienia. 44 producentów przekazało powiadomienia o błędach w wyznaczonym terminie.
- (5) W odniesieniu do pozostałych 53 producentów, którzy nie powiadomili o żadnych błędach w zestawach danych ani nie przesłali innej odpowiedzi, należy zatwierdzić wstępne dane i wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji. W przypadku czterech producentów żadne pojazdy, których dotyczyły przekazane wstępne zestawy danych, nie wchodziły w zakres rozporządzenia (WE) nr 443/2009.
- (6) Komisja zweryfikowała zgłoszone przez producentów błędy oraz uzasadnienia konieczności ich skorygowania i potwierdziła lub skorygowała odpowiednie zestawy danych.
- (7) W przypadku wpisów z brakującymi lub błędnymi parametrami identyfikacyjnymi, takimi jak typ, wariant, kod wersji lub numer homologacji typu, należy uwzględnić fakt, że producenci nie mogą weryfikować ani korygować tych wpisów. W związku z tym do wartości emisji CO<sub>2</sub> i masy w tych wpisach należy zastosować margines błędu.
- (8) Margines błędu należy obliczyć jako różnicę pomiędzy odległościami do docelowego indywidualnego poziomu emisji, wyrażonymi jako docelowy indywidualny poziom emisji odjęty od średniego indywidualnego poziomu emisji i obliczonymi z uwzględnieniem i z wykluczeniem rejestracji, których producenci nie mogą zweryfikować. Margines błędu zawsze powinien poprawiać wynik producenta w stosunku do określonego dla niego docelowego poziomu emisji, niezależnie od tego, czy powyższa różnica jest wartością dodatnią, czy ujemną.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1.

- (9) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 należy uznać, że producent spełnia wymogi dotyczące docelowego indywidualnego poziomu emisji, o których mowa w art. 4 wspomnianego rozporządzenia, jeżeli średni poziom emisji podany w niniejszej decyzji jest niższy od docelowego indywidualnego poziomu emisji i wyraża się ujemną wartością odległości do poziomu docelowego. W przypadku gdy średni poziom emisji przekracza docelowy indywidualny poziom emisji, nakłada się opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji, chyba że dany producent korzysta ze zwolnienia z tego docelowego poziomu lub jest członkiem grupy producentów, a grupa ta spełnia wymóg dotyczący określonego dla niej docelowego indywidualnego poziomu emisji. Na tej podstawie dwóch producentów uznaje się za przekraczających swój docelowy indywidualny poziom emisji na 2015 r.
- (10) W dniu 3 listopada 2015 r. Volkswagen Group złożyła oświadczenie o stwierdzeniu nieprawidłowości przy określaniu poziomów emisji CO<sub>2</sub> w ramach homologacji typu niektórych pojazdów tej grupy. Kwestia ta była przedmiotem szczegółowego dochodzenia, Komisja jest jednak zdania, że konieczne są dalsze wyjaśnienia ze strony grupy Volkswagena jako całości, jak również potwierdzenie ze strony odpowiednich krajowych organów udzielających homologacji typu, że nieprawidłowości te nie występują. W związku z tym wartości w odniesieniu do grupy Volkswagena i jej członków (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr Ing. h. c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S. oraz Volkswagen AG) nie mogą zostać potwierdzone ani zmienione.
- (11) Komisja zastrzega sobie prawo do weryfikacji wyników któregośkolwiek z producentów, potwierdzonych lub zmienionych niniejszą decyzją, w przypadku gdy odpowiednie organy krajowe potwierdzą istnienie nieprawidłowości dotyczących wartości emisji CO<sub>2</sub> wykorzystanych do ustalenia, czy dany producent spełnia wymogi dotyczące docelowego indywidualnego poziomu emisji.
- (12) Należy zatem potwierdzić lub odpowiednio zmienić wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> dla nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w 2015 r., docelowych indywidualnych poziomów emisji oraz różnicy pomiędzy tymi dwiema wartościami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Wartości dotyczące wyników producentów, potwierdzone lub zmienione dla każdego producenta samochodów osobowych oraz dla każdej grupy producentów takich samochodów w odniesieniu do roku kalendarzowego 2015 zgodnie z art. 8 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, określa się w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących producentów indywidualnych i grup producentów utworzonych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009:

- 1) Alfa Romeo S.P.A.  
C.so Giovanni Agnelli 200  
10135 Torino  
WŁOCHY
- 2) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co., KG  
Alpenstraße 35–37  
86807 Buchloe  
NIEMCY
- 3) Aston Martin Lagonda Ltd.  
Gaydon Engineering Centre  
Banbury Road  
Gaydon  
Warwickshire  
CV35 0DB  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

- 4) Automobiles Citroen  
Route de Gizy  
78943 Vélizy-Villacoublay  
Cedex  
FRANCJA
- 5) Automobiles Peugeot  
Route de Gizy  
78943 Vélizy-Villacoublay  
Cedex  
FRANCJA
- 6) AVTOVAZ JSC  
Reprezentowany w Unii przez:  
LADA France S.A.S.  
13, Route Nationale 10  
78310 Coignieres  
FRANCJA
- 7) Bentley Motors Ltd.  
Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
NIEMCY
- 8) BLUECAR SAS  
31–32 quai de Dion Bouton  
92800 Puteaux  
FRANCJA
- 9) BLUECAR ITALY S.R.L.  
Foro Bonaparte 54  
20121 Milano (MI)  
WŁOCHY
- 10) Bayerische Motoren Werke AG  
Petuelring 130  
80788 München  
NIEMCY
- 11) BMW M GmbH  
Petuelring 130  
80788 München  
NIEMCY
- 12) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED  
Reprezentowany w Unii przez:  
BYD Europe B.V.  
's-Gravelandseweg 256  
3125 BK Schiedam  
NIDERLANDY

- 13) Caterham Cars Ltd.  
2 Kennet Road  
Dartford  
Kent  
DA1 4QN  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 14) Chevrolet Italia S.p.A.  
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsselsheim  
NIEMCY
- 15) FCA US LLC  
Reprezentowany w Unii przez:  
Fiat Chrysler Automobiles  
Building 5 – Ground floor – Room A8N  
C.so Settembrini, 40  
10135 Torino  
WŁOCHY
- 16) CNG-Technik GmbH  
Niehl Plant, building Imbert 479  
Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
NIEMCY
- 17) Automobile Dacia SA  
Guyancourt  
1 avenue du Golf  
78288 Guyancourt Cedex  
FRANCJA
- 18) Daihatsu Motor Co Ltd.  
Reprezentowany w Unii przez:  
Toyota Motor Europe  
Avenue du Bourget, 60  
1140 Brussels  
BELGIA
- 19) Daimler AG  
Zimmer 229  
Mercedesstr. 137/1  
70546 Stuttgart  
NIEMCY

## 20) DFSK MOTOR CO. LTD.

Reprezentowany w Unii przez:

Giotti Victoria S.r.l.

Pisana Road, 11/a

50021 Barberino Val D'Elsa (Florence)

WŁOCHY

## 21) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96

8218 NJ Lelystad

NIDERLANDY

## 22) Dr Motor Company Srl

S.S. 85, Venafrana km 37.500

86070 Macchia d'Isernia

WŁOCHY

## 23) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163

41122 Modena

WŁOCHY

## 24) FCA Italy S.p.A.

Building 5 – Ground floor – Room A8N

C.so Settembrini, 40

10135 Torino

WŁOCHY

## 25) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Reprezentowany w Unii przez:

Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

NIEMCY

## 26) Ford India Private Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

NIEMCY

- 27) Ford Motor Company of Australia Ltd.  
Reprezentowany w Unii przez:  
Ford Werke GmbH  
Niehl Plant, building Imbert 479  
Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
NIEMCY
- 28) Ford Motor Company  
Niehl Plant, building Imbert 479  
Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
NIEMCY
- 29) Ford Werke GmbH  
Niehl Plant, building Imbert 479  
Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
NIEMCY
- 30) Fuji Heavy Industries Ltd.  
Reprezentowany w Unii przez:  
Subaru Europe NV/SA  
Leuvensesteenweg 555 B/8  
1930 Zaventem  
BELGIA
- 31) General Motors Company  
Reprezentowany w Unii przez:  
Adam Opel AG  
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsselsheim  
NIEMCY
- 32) GM Korea Company  
Reprezentowany w Unii przez:  
Adam Opel AG  
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsselsheim  
NIEMCY
- 33) Great Wall Motor Company Ltd  
Reprezentowany w Unii przez:  
Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH  
Otto-Hahn-Str. 5  
63128 Dietzenbach  
NIEMCY

## 34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst

BELGIA

## 35) Honda Motor Co., Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst

BELGIA

## 36) Honda Turkiye A.S.

Reprezentowany w Unii przez:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst

BELGIA

## 37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst

BELGIA

## 38) Hyundai Motor Company

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

NIEMCY

## 39) Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

NIEMCY

## 40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

NIEMCY

## 41) Hyundai Motor India Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
NIEMCY

## 42) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
NIEMCY

## 43) Isuzu Motors Limited

Reprezentowany w Unii przez:

Isuzu Motors Europe NV  
Bist 12  
2630 Aartselaar  
BELGIA

## 44) IVECO S.p.A.

Via Puglia 35  
10156 Torino  
WŁOCHY

## 45) Jaguar Land Rover Ltd.

Abbey Road  
Whitley  
Coventry  
CV3 4LF  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

## 46) Jiangling Motor Holding Co Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

LWMC Europe BV  
Berenbroek 3  
5707 DB Helmond  
NIDERLANDY

## 47) KIA Motors Corporation

Reprezentowany w Unii przez:

Kia Motors Europe GmbH  
Theodor-Heuss-Allee 11  
60486 Frankfurt am Main  
NIEMCY



- 48) KIA Motors Slovakia s.r.o.  
Kia Motors Europe GmbH  
Theodor-Heuss-Allee 11  
60486 Frankfurt am Main  
NIEMCY
- 49) Koenigsegg Automotive AB  
Valhall Park  
262 74 Ängelholm  
SZWECJA
- 50) KTM-Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstrasse 3  
5230 Mattighofen  
AUSTRIA
- 51) LADA Automobile GmbH  
Erlengrund 7-11  
21614 Buxtehude  
NIEMCY
- 52) LADA France S.A.S.  
13, Route Nationale 10  
78310 Coignières  
FRANCJA
- 53) Automobili Lamborghini S.p.A  
via Modena 12  
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)  
WŁOCHY
- 54) Litex Motors AD  
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,  
1706 Sofia  
BUŁGARIA
- 55) Lotus Cars Ltd.  
Hethel  
Norwich  
Norfolk  
NR14 8EZ  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
NIEMCY

## 57) Mahindra &amp; Mahindra Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Mahindra Europe S.r.l.  
Via Cancelliera 35  
00040 Ariccia (Roma)  
WŁOCHY

## 58) Maruti Suzuki India Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
NIEMCY

## 59) Maserati S.p.A.

Viale Ciro Menotti 322  
41122 Modena  
WŁOCHY

## 60) Mazda Motor Corporation

Reprezentowany w Unii przez:

Mazda Motor Europe GmbH  
European R&D Centre  
Hiroshimastr. 1  
61440 Oberursel/Ts  
NIEMCY

## 61) McLaren Automotive Ltd.

Chertsey Road  
Woking  
Surrey  
GU21 4YH  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

## 62) Mercedes-AMG GmbH

Mercedesstr. 137/1  
Zimmer 229 HPC F 403  
70327 Stuttgart,  
NIEMCY

## 63) MG Motor UK Ltd.

International HQ  
Q Gate  
Low Hill Lane  
Birmingham  
B31 2BQ  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

- 64) Micro-Vett S.r.l  
Via Lago Maggiore, 48  
36077 Altavilla Vicentina (VI)  
WŁOCHY
- 65) Mitsubishi Motors Corporation MMC  
Reprezentowany w Unii przez:  
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME  
Mitsubishi Avenue 21  
6121 SH Born  
NIDERLANDY
- 66) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME  
Mitsubishi Avenue 21  
6121 SH Born  
NIDERLANDY
- 67) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh  
Reprezentowany w Unii przez:  
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME  
Mitsubishi Avenue 21  
6121 SH Born  
NIDERLANDY
- 68) Morgan Technologies Ltd.  
Pickersleigh Road  
Malvern Link  
Worcestershire  
WR14 2LL  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 69) National Electric Vehicle Sweden A.B.  
Saabvägen 5  
SE-461 38 Trollhättan  
SZWECJA
- 70) Nissan International SA  
Reprezentowany w Unii przez:  
Renault Nissan Representation Office  
Av des Arts 40  
1040 Bruxelles  
BELGIA
- 71) Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1IPC 39-12  
65423 Rüsselsheim  
NIEMCY

72) Pagani Automobili S.p.A.  
Via dell' Artigianato 5  
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),  
WŁOCHY

73) PERODUA Manufacturing SDN BHD

Reprezentowany w Unii przez:

Perodua UK Limited  
Suite 7 Queensgate House  
18 Cookham Road  
Maidenhead,  
Berkshire  
SL6 8BD  
ZJEDNOCZONE KROLESTWO

74) PGO Automobiles

ZA de la pyramide  
30380 Saint-Christol-les-Alès  
FRANCJA

75) Radical Motorsport Ltd.

24 Ivatt Way Business Park  
Westwood  
Peterborough  
PE3 7PG  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

76) Renault S.A.S.

Guyancourt  
1 avenue du Golf  
78288 Guyancourt Cedex  
FRANCJA

77) Renault Trucks

99 Route de Lyon TER L10 0 01  
69802 Saint-Priest Cedex  
FRANCJA

78) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.

Petuelring 130  
80788 München  
NIEMCY

79) Secma S.A.S.

Rue Denfert-Rochereau  
59580 Aniche  
FRANCJA

## 80) SsangYong Motor Company

Reprezentowany w Unii przez:

SsangYong Motor Europe Office  
Herriotstrasse 1  
60528 Frankfurt am Main  
NIEMCY

## 81) Suzuki Motor Corporation

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
NIEMCY

## 82) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
NIEMCY

## 83) Tata Motors Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Tata Motors European Technical Centre Plc.  
International Automotive Research Centre  
University of Warwick  
Coventry  
CV4 7AL  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

## 84) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E  
40026 Imola  
Bologna  
WŁOCHY

## 85) Tesla Motors Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Tesla Motors NL  
7-9 Atlasstraat  
5047 RG Tilburg  
NIDERLANDY

- 86) Toyota Motor Europe NV/SA  
Avenue du Bourget 60  
1140 Brussels  
BELGIA
- 87) Volvo Car Corporation  
VAK building  
Assar Gabrielssons väg  
405 31 Göteborg  
SZWECJA
- 88) Westfield Sports Cars  
Unit 1 Gibbons Industrial Park  
Dudley Road  
Kingswinford  
DY6 8XF  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 89) Wiesmann GmbH  
An der Lehmkuhle 87  
48249 Dülmen  
NIEMCY
- 90) Grupa producentów: BMW Group  
Petuelring 130  
80788 Munich  
NIEMCY
- 91) Grupa producentów: Daimler AG  
Mercedesstr. 137/1  
Zimmer 229  
70546 Stuttgart  
NIEMCY
- 92) Grupa producentów: FCA Italy S.p.A.  
Building 5 – Ground floor – Room A8N  
C.so Settembrini, 40  
10135 Torino  
WŁOCHY
- 93) Grupa producentów: Ford-Werke GmbH  
Niehl Plant, building Imbert 479  
Henry Ford Strasse 1  
50725 Köln  
NIEMCY
- 94) Grupa producentów: General Motors  
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsselsheim  
NIEMCY

- 95) Grupa producentów: Honda Motor Europe Ltd.  
470 London Road Slough  
Berkshire  
SL3 8QY  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 96) Grupa producentów: Hyundai  
Hyundai Motor Europe GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
NIEMCY
- 97) Grupa producentów: Kia  
Theodor-Heuss-Allee 11  
60486 Frankfurt am Main  
NIEMCY
- 98) Grupa producentów: Mitsubishi Motors  
Mitsubishi Avenue 21  
6121 SH Born  
NIDERLANDY
- 99) Grupa Renault  
1 Avenue du Golf  
78288  
Guyancourt Cedex  
FRANCJA
- 100) Grupa Suzuki  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
NIEMCY
- 101) Grupa producentów: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover  
Abbey Road  
Whitley  
Coventry  
CV3 4LF  
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO
- 102) Grupa producentów: Toyota-Daihatsu Group  
Avenue du Bourget 60  
1140 Brussels  
BELGIA

Sporządzono w Brukseli dnia 16 grudnia 2016 r.

*W imieniu Komisji*  
Miguel ARIAS CAÑETE  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

Tabela 1

**Wartości dotyczące wyników producentów potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009**

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
ALFA ROMEO SPA	P3	18 961	116,269	128,395	- 12,126	- 12,127	1 336,89	116,269
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	690	172,174				1 873,54	172,174
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 449	312,204	310,000	2,204	2,178	1 833,65	312,241
AUTOMOBILES CITROEN		618 570	105,713	124,141	- 18,428	- 18,428	1 243,79	105,768
AUTOMOBILES PEUGEOT		857 421	103,659	124,904	- 21,245	- 21,245	1 260,49	103,712
AVTOVAZ JSC	P10	905	202,287	124,300	77,987	77,987	1 247,28	202,287
BENTLEY MOTORS LTD	D	2 251	290,891	298,000	- 7,109	- 7,156	2 491,43	290,891
BLUECAR SAS		934	0,000	127,529	- 127,529	- 127,529	1 317,92	0,000
BLUECAR ITALY SRL		258	0,000	124,882	- 124,882	- 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	886 972	124,883	138,988	- 14,105	- 14,196	1 568,67	125,554
BMW M GMBH	P1	11 335	197,640	148,016	49,624	48,975	1 766,23	197,642
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		9	0,000	179,493	- 179,493	- 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	103	149,282				626,17	149,282
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	3	131,667	130,731	0,936	0,936	1 388,00	131,667
FCA US LLC	P3	99 453	158,760	148,516	10,244	10,131	1 777,17	158,768
CNG-TECHNIK GMBH	P4	18 375	115,794	122,176	- 6,382	- 6,413	1 200,80	115,892
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	378 487	122,694	122,337	0,357	0,357	1 204,33	122,694
DAIMLER AG	P2	800 292	124,079	138,620	- 14,541	- 14,795	1 560,62	124,623



A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	3	184,000				1 251,33	184,000
DONKERVORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	435	145,848				1 187,63	145,848
FERRARI SPA	D	2 250	299,448	295,000	4,448	4,448	1 696,77	299,448
FCA ITALY SPA	P3	703 652	116,300	120,249	- 3,949	- 3,953	1 158,63	116,300
FORD MOTOR COMPANY	P4	3 521	252,307	146,403	105,904	105,790	1 730,93	252,307
FORD-WERKE GMBH	P4	993 376	117,701	128,204	- 10,503	- 10,508	1 332,69	117,701
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	29 538	159,924	164,616	- 4,692	- 4,692	1 622,52	159,924
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 383	281,883	154,339	127,544	127,544	1 904,58	282,343
GM KOREA COMPANY	P5	1 391	126,398	125,077	1,321	1,321	1 264,27	126,398
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	62	184,113				1 745,19	184,113
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	380	124,718	119,495	5,223	5,223	1 142,13	124,718
HONDA MOTOR CO LTD	P6	19 845	119,878	125,749	- 5,871	- 5,871	1 278,98	119,878
HONDA TURKIYE AS	P6	691	155,174	126,494	28,680	28,680	1 295,28	155,174
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	104 589	133,387	133,699	- 0,312	- 0,312	1 452,94	133,387
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	64 425	134,125	136,218	- 2,093	- 2,093	1 508,07	134,232
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	155 198	113,524	116,604	- 3,080	- 3,080	1 078,87	113,524
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	236 926	134,525	133,738	0,787	0,787	1 453,80	134,525
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	5	97,800	118,529	- 20,729	- 20,729	1 121,00	97,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępowstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	1 156	114,454	117,769	- 3,315	- 3,315	1 104,37	114,454
ISUZU MOTORS LTD	DMD	13	209,462				2 054,08	209,462
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	172 731	164,029	178,025	- 13,996	- 13,996	1 996,54	164,029
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	1	137,000				1 355,00	137,000
KIA MOTORS CORPORATION	P8	228 169	120,295	127,138	- 6,843	- 6,843	1 309,37	121,589
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	151 870	137,690	133,038	4,652	4,652	1 438,48	137,690
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	2	370,500				1 397,50	370,500
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	33	191,788				904,55	191,788
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	900	216,190				1 285,00	216,190
LADA FRANCE SAS	P10	1	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	179,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	693	317,201	325,000	- 7,799	- 7,920	1 663,87	317,201
LITEX MOTORS AD	DMD	25	180,120				1 724,60	180,120
LOTUS CARS LIMITED	DMD	694	203,032				1 187,26	203,032
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	125 532	120,485	123,114	- 2,629	- 2,630	1 160,99	120,485
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	177,888				1 896,87	177,888
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	5 278	97,890	123,114	- 25,224	- 25,224	931,84	97,890
MASERATI SPA	D	5 336	195,311	255,000	- 59,689	- 59,689	1 973,32	195,311
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	194 752	126,779	129,426	- 2,647	- 2,647	1 362,10	126,779
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	325	267,446	275,000	- 7,554	- 7,554	1 526,25	267,446

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
MERCEDES-AMG GMBH	P2	3 832	208,663	144,858	63,805	63,712	1 697,11	208,685
MG MOTOR UK LIMITED	D	3 114	133,934	146,000	- 12,066	- 12,066	1 309,64	133,934
MICRO-VETT SRL		1	0,000	128,263	- 128,263	- 128,263	1 334,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	95 403	104,631	142,028	- 37,397	- 37,402	1 635,19	113,834
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	1	125,000	113,457	11,543	11,543	1 010,00	125,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	27 831	96,744	109,703	- 12,959	- 12,974	927,87	96,804
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	427	193,948				1 086,30	193,948
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	129	200,000				1 614,00	200,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		548 682	113,778	129,730	- 15,952	- 15,952	1 366,10	115,106
ADAM OPEL AG	P5	915 120	126,775	130,695	- 3,920	- 3,920	1 387,20	126,785
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	349,000				1 487,00	349,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	2	137,000				1 010,00	137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	19	174,158				1 007,16	174,158
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	4	314,500				1 073,50	314,500
RENAULT SAS	P10	984 980	105,304	125,023	- 19,719	- 19,719	1 263,09	106,191
RENAULT TRUCKS	DMD	22	183,000				2 209,68	183,000
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	553	331,461	181,335	150,126	150,076	2 495,30	331,461
SECMA SAS	DMD	35	132,600				658,00	132,600
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	13 225	165,625	180,000	- 14,375	- 14,375	1 704,98	165,625

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	12 654	164,370	123,114	41,256	41,256	1 161,70	164,370
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	25 442	96,326	123,114	- 26,788	- 26,788	882,30	96,326
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	315	185,238	178,025	7,213	7,213	2 068,79	185,238
TAZZARI GL SPA		2	0,000	99,838	- 99,838	- 99,838	712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		9 284	0,000	167,440	- 167,440	- 167,440	2 191,26	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P13	585 317	108,264	127,386	- 19,122	- 19,257	1 314,81	108,309
VOLVO CAR CORPORATION		266 318	120,670	145,148	- 24,478	- 24,478	1 703,46	121,828
WESTFIELD SPORTS CARS	DMD	2	177,500				715,00	177,500
WIESMANN GMBH	DMD	5	281,800				1 423,00	281,800

Tabela 2

**Wartości dotyczące wyników grup producentów potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009**

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwy grup	Grupa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
BMW GROUP	P1	898 860	125,921	139,128	- 13,207	- 13,368	1 571,73	126,589
DAIMLER AG	P2	804 124	124,48	138,650	- 14,170	- 14,424	1 561,27	125,023
FCA ITALY SPA	P3	822 066	121,436	123,857	- 2,421	- 2,439	1 237,57	121,437
FORD-WERKE GMBH	P4	1 015 279	118,133	128,158	- 10,025	- 10,034	1 331,69	118,135
GENERAL MOTORS	P5	917 897	127,008	130,722	- 3,714	- 3,714	1 387,8	127,018
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	125 505	131,344	132,359	- 1,015	- 1,015	1 423,63	131,344
HYUNDAI	P7	457 710	127,297	128,237	- 0,940	- 0,940	1 333,42	127,312

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwy grup	Grupa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO <sub>2</sub> (100 %)
KIA	P8	380 039	127,201	129,496	- 2,295	- 2,295	1 360,97	128,023
MITSUBISHI MOTORS	P9	123 235	103,033	134,727	- 31,694	- 31,701	1 475,44	109,988
RENAULT	P10	1 364 373	110,163	124,277	- 14,114	- 14,114	1 246,78	110,833
SUZUKI POOL	P11/ND	168 906	119,428	129,426	- 9,998	- 9,999	1 111,9	119,428
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	173 046	164,067	178,025	- 13,958	- 13,958	1 996,67	164,067
TOYOTA-DAIHATSU GROUP	P13	585 317	108,264	127,386	- 19,122	- 19,257	1 314,81	108,309

#### Objaśnienia do tabel 1 i 2

##### Kolumna A:

Tabela 1: „Nazwa producenta” oznacza nazwę producenta zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę zarejestrowaną przez organ rejestrujący państwa członkowskiego.

Tabela 2: „Nazwa grupy” oznacza nazwę grupy zadeklarowaną przez zarządzającego grupą.

##### Kolumna B:

„D” oznacza, że zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 przyznano odstępstwo dotyczące drobnego producenta, ze skutkiem od roku kalendarzowego 2015.

„ND” oznacza, że zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 przyznano odstępstwo dotyczące producenta niszowego, ze skutkiem od roku kalendarzowego 2015.

„DMD” oznacza, że zastosowanie ma wyjątek *de minimis* przewidziany w art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, zgodnie z którym producent, który wraz ze wszystkimi powiązаныmi przedsiębiorstwami był odpowiedzialny za mniej niż 1 000 nowych pojazdów zarejestrowanych w 2015 r., nie musi osiągać docelowego indywidualnego poziomu emisji.

„P” oznacza, że producent jest członkiem jednej z grup producentów (wymienionych w tabeli 2) utworzonych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, a porozumienie o utworzeniu grupy jest ważne na rok kalendarzowy 2015.

##### Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów zarejestrowanych przez państwa członkowskie w roku kalendarzowym, nie licząc tych rejestracji, które odnoszą się do wpisów, w których brakuje wartości masy lub CO<sub>2</sub>, a także wpisów, których producent nie uznaje. Liczba rejestracji podana przez państwa członkowskie nie może zostać zmieniona z żadnego innego powodu.

##### Kolumna D:

„Średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub>, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Wpisy wykorzystywane do obliczeń obejmują wpisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO<sub>2</sub>. Średnie indywidualne poziomy emisji CO<sub>2</sub> obejmują redukcje emisji wynikające z przepisów rozporządzenia (WE) nr 443/2009 dotyczących superjednostek (art. 5), wykorzystywania mieszanki E85 (art. 6) lub innowacji ekologicznych (art. 12).

## Kolumna E:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” oznacza docelowy poziom emisji obliczony na podstawie średniej masy wszystkich pojazdów przypisanych do danego producenta z wykorzystaniem wzoru znajdującego się w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

## Kolumna F:

„Odległość do poziomu docelowego” oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji podanym w kolumnie D a docelowym indywidualnym poziomem emisji w kolumnie E. Jeżeli wartość w kolumnie F jest dodatnia, to średni indywidualny poziom emisji przekracza docelowy indywidualny poziom emisji.

## Kolumna G:

„Skorygowana odległość do poziomu docelowego” oznacza, że w przypadku gdy wartości w tej kolumnie różnią się od wartości w kolumnie F, wartości podane w kolumnie F skorygowano, aby uwzględnić margines błędu. Margines błędu ma zastosowanie wyłącznie, jeżeli producent powiadomił Komisję o wpisach opatrzonych kodem błędu B, jak określono w art. 9 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 1014/2010 <sup>(1)</sup>. Margines błędu jest obliczany zgodnie z następującym wzorem:

Błąd = wartość bezwzględna [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie D);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie E);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować.

## Kolumna I:

„Średni poziom emisji CO<sub>2</sub> (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub>, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Wpisy wykorzystywane do obliczeń obejmują wpisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO<sub>2</sub>, nie obejmują natomiast redukcji emisji wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 443/2009 dotyczących superjednostek (art. 5), wykorzystywania mieszanki E85 (art. 6) lub innowacji ekologicznych (art. 12).

---

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15).